

WT-I.2370.16.2018

Odpowiedzi na pytania.

Działając na podstawie art. 38 ust 2 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych t.j. (Dz.U. z 2017 r poz. 1579 z późn. zm, zwana dalej p.z.p.) Zamawiający udziela odpowiedzi na pytania, wyjaśniając treść SIWZ w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na udzielenie zamówienia publicznego na realizację zadania p.n.: „**Wyposażenie osobiste i ochronne funkcjonariusza Państwowej Straży Pożarnej woj. Śląskiego – ubrania specjalne.**”

Pytania Wykonawcy

1. Taśmy refleksyjne w obydwu ubraniach tj. wg PN EN 469 i PN EN 15614 mają być naszywane.

Czy Zamawiający dopuszcza alternatywnie, inne metody nanoszenia taśm?

Od kilku lat są inne metody nanoszenia odblasków na ubraniach stosowane przez Policję, Wojsko, Służby Ratownicze, metoda naszywania odblasków powoduje ingerencję w materiał, oraz jego osłabienie. Ograniczenie się tylko do jednej przestarzałej technologii zamyka drogę na inne lepsze, higieniczne i bardziej praktyczne rozwiązania np. wklejanie – nie są one objęte żadnymi patentami, licencjami i są ogólnie dostępne dla wszystkich producentów, co więcej jest to standardowe rozwiązanie w odzieży polskiej Policji. Należy dodać, że ten rodzaj nanoszenia odblasków jest trwalszy i tańszy w eksploatacji od naszywanego m.in. dlatego, że:

- a) nanoszenie odbywa się bez ingerencji w strukturę materiału wierzchniego,
- b) w przypadku napraw można wymienić segment o dowolnej długości (w przypadku taśmy naszywanej tylko odcinek),
- c) wymiana/naprawa może być dokonana w sposób szybki i łatwy, nie wymaga ingerencji w warstwy ubrania (prucia i ponownego zszywania), wymaga tylko segmentu taśmy oraz prasy grzewczej,
- d) z uwagi, że taśmy wgrzewane nie posiadają „rantów” tak jak taśma naszywana, nie ma możliwości zadarcia czy zerwania taśmy przez uszkodzenie mechaniczne. Nie ma też ryzyka gromadzenia rakotwórczych pyłów czy sadz po pożarowych.

2. Zamawiający określił taśmy perforowane, fluorescencyjna o właściwościach odblaskowych, każda o szerokości 5 cm. Informujemy, iż nie ma taśmy fluorescencyjnej o właściwościach odblaskowych.

W związku z tym wnosimy o doprecyzowanie, czy taśma ma być fluorescencyjna czy odblaskowa.

3. Czy zamawiający dopuści możliwość zastosowania innej konstrukcji ochrony kolan, jak np. wkłady amortyzujące nacisk wszyte na stałe i ewentualnie dodatkową kieszeń na wkład wymienny?

Minimum 5 mm grubości wkładów nie gwarantuje komfortu pracy i odpowiedniej ochrony kolana. Na podstawie wieloletniego doświadczenia w produkcji ubrań specjalnych możemy potwierdzić, że tylko zastosowanie stałych wkładów połączonych z wielowarstwową ochroną materiałową na kolanie gwarantuje ochronę kolana. Wkłady wymienne zmieniają swoją pozycję w czasie użytkowania, zmieniają również formę w czasie prania i często po prostu „znikają” po praniu.

4. Czy zamawiający dopuści możliwość nanoszenia napisów PSP metodą wklejania termicznego?

Ubranie w aktualnej wersji pełne jest rzepów, co powoduje, że ubranie podczas użytkowania i prania narażone będzie na mechaniczne niszczenie materiału zewnętrznego (mechacenie się). Praktyczniejszym i trwalszym rozwiązaniem jest wklejenie napisów – nie jest to objęte żadnymi patentami, licencjami itp. Napisy PSP „na rzepy” grożą częstym odrywaniem się podczas użytkowania.

5. Czy zamawiający dopuści inne rozwiązania typu uchwyt bez taśmy na rzep mocowany na stałe?

Według specyfikacji, na stojce z lewej i z prawej strony jest uchwyt z tkaniny zewnętrznej zapinany taśmą typu „rzep” do mocowania głośnika i mikrofonu radiotelefonu. Taśma typu rzep na stojce jest нефunkcjonalna. Każda otwarta przestrzeń typu rzep powoduje mechaniczne niszczenie materiału podczas użytkowania i prania a co również nie mniej ważne, także będzie powodowała uszkodzenia kominiarki.

6. Czy zamawiający dopuści zmianę pozycji taśm refleksyjnych na plecach kurtki (od dolnych taśm do stojki)?

Aktualne rozmieszczenie (taśmy na plecach „kończą się na pozycji klatki piersiowej) nie jest optymalne optycznie i nie spełnia funkcji ochronnej- nie pokazuje zarysu konturów sylwetki.

7. Zapis w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w/w postępowania określa w pkt. 3. ppkt. 3.1. Opis przedmiotu zamówienia

„W skład kompletu wchodzi:

- a) Ubranie specjalne zgodne z normą PN-EN 469. Ubranie składa się z kurtki i spodni.
- b) Kurtka lekka ubrania specjalnego zgodna z normą PN-EN 15614“

W załączniku nr 3 SIWZ – „Opis przedmiotu zamówienia“ jest zapis:

1. „Opis ogólny ubrania zgodnego z normą PN EN 469
Ubranie składa się z kurtki i spodni...“..po czym następują szczegółowe opisy kurtki i spodni

2. „Kurtka lekka ubrania specjalnego

2.1.Opis ogólny ubrania zgodnego z normą PN-EN 15614.

Konstrukcja kurtki powinna stanowić układ gwarantujący spełnienie wymagań określonych w normie PN-EN 15614...“ po czym następuje opis kurtki oraz:

2.2.Szczegółowy opis kurtki

Dalej czytamy:

2.1. Parametry tkaniny zewnętrznej

Tkanina zewnętrzna kurtki lekkiej ubrania specjalnego powinna spełniać....

Czy Zamawiający może ujednoczyć nazewnictwo przedmiotu zamówienia?

8. Czy Zamawiający może określić podstawę prawną określenia „Kurtka lekka ubrania specjalnego zgodna z normą PN-EN 15614“?

9. Czy Zamawiający może określić podstawę prawną określenia „Ubranie strażackie specjalne“?

Określenie to jest używane w środowisku strażackim, natomiast nie znajduje odzwierciedlenia w obowiązujących normatywach.

W przedmiotowych normach określona jest „Odzież ochronną dla strażaków“.::

PN-EN 469

Odzież ochronna dla strażaków -- Wymagania użytkowe dotyczące odzieży ochronnej przeznaczonej do akcji przeciwpożarowej

pkt.3.5. Odzież ochronna dla strażaków: „specjalny wyrób odzieżowy zapewniający ochronę tułowia, szyi, rąk i nóg strażaków z wyłączeniem głowy, dłoni i stóp.

pkt. 4.3 Rodzaj odzieży: „Odzież ochronna dla strażaków powinna zapewnić ochronę tułowia, szyi, rąk do nadgarstków oraz nóg do kostek w czasie prowadzenia akcji przeciwpożarowej. Nie zapewnia ochrony głowy, dłoni i stóp, a także nie chroni przed działaniem czynników chemicznych, biologicznych, radiologicznych i związanych z elektrycznością.

PN-EN 15614

Odzież ochronna dla strażaków -- Metody badań laboratoryjnych oraz wymagania dla odzieży ochronnej używanej przy pożarach na przestrzeni otwartej

pkt. 3.17 Ubranie ochronne: części odzieży dla górnej i dolnej części ciała noszone razem, tak, że zupełnie zakrywają ciało, ręce i nogi użytkownika.

Pkt. 4.1. Wykonanie ubrania: „Ubranie ochronne dla strażaków zgodne z poziomem wykonania określonego w niniejszej normie europejskiej musi chronić ciało użytkownika z wyjątkiem głowy, rąk i ub. Może to być:

- kombinezon,
- dwuczęściowe ubranie zachodzące na siebie lub
komplet odzieży wewnętrznej lub zewnętrznej przeznaczonej do wspólnego noszenia”

ponieważ ubranie musi być kompletne, tzn. kurtka ze spodniami lub kombinezon. Tym samym kurtka jako taka nie może uzyskać certyfikatu zgodności WE, nie można na nią wystawić deklaracji zgodności WE ani uzyskać świadectwa dopuszczenia CNBOP w Józefowie. Ze względu na to, iż ubrania ochronne dla strażaków są zaszeregowane do kategorii III., najwyższej, to w/w dokumenty są obligatoryjne.

O ile są stosowane równocześnie np. spodnie z ubrania zgodnego z normą PN EN 469 a kurtka z ubrania zgodnego z normą PN EN 15614 to ten zestaw nie spełnia wymagania ani jednej normy. Brakuje bowiem albo kurtki z ubrania zgodnego z normą PN EN 469 albo spodni z ubrania zgodnego z normą PN EN 15614. Wymieniane normy nie są kompatybilne, tzn. iż spodnie z ubrania zgodnego z normą PN EN 469 nie spełniają wymagań spodni z ubrania zgodnego z normą PN EN 15614.

Równoczesne zastosowanie spodni z ubrania zgodnego z jedną normą i kurtki z ubrania zgodnego z drugą normą oznacza, iż ubranie takie nie spełnia żadnej normy i tym samym nie jest ubraniem ochronnym.

W wypadku doznania przez użytkownika jakiegokolwiek urazu w trakcie działań tak ubrany strażak nie ma na sobie ubrania ochronnego, tylko ubranie robocze.

Biorąc pod uwagę zakres ryzyk, na jakie może być wystawiony strażak jest to trudne do przyjęcia.

10. Jaka jest podstawa prawna równoczesnego stosowanie spodni z ubrania zgodnego z normą PN-EN 469 oraz kurtki z ubrania zgodnego z normą PN-EN 15614?

11. Kto za równoczesne stosowanie spodni z ubrania zgodnego z normą PN-EN 469 oraz kurtki z ubrania zgodnego z normą PN-EN 15614 bierze odpowiedzialność?

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG (Dz. Urz. UE L 81 z **31.03.2016, str. 51**) (dalej: **rozporządzenie 2016/425**), **ma bezpośrednie zastosowanie w polskim** systemie prawnym. W tym na przepisy prawa krajowego w zakresie w jakim wyłączają lub sprzeciwiają się bezpośredniemu stosowaniu wymienionej dyrektywy. Przepisy rozporządzenia nałożyły na państwa członkowskie obowiązek podjęcia działań w razie wystąpienia tzw. niezgodności formalnych. Działania państw, w razie wystąpienia niezgodności formalnych, należy podjąć nawet wtedy, gdy wyrób jest zgodny z wymaganiami i nie stwarza zagrożenia. Tym samym obecnie przy interpretacji zastosowania prawa należy w pierwszej kolejności kierować się zapisami wskazanego rozporządzenia.

Rozporządzenie w swoich zapisach szczegółowych odwołuje się do norm zharmonizowanych do których należą normy PN EN 469, PN EN 15614, PN EN 16689 (Ubrania ochronne dla strażaków). W szczególnych przypadkach możliwe jest zastosowanie częściowe norm zharmonizowanych z jednoznacznym wskazaniem jakie części norm zastosowano. Rozwiązanie takie nie dopuszcza jednak tworzenia normy nowej poprzez przyjęcie, że dotychczasowa będzie ona miała zastosowanie jedynie do części ubioru stanowiącego środek ochrony indywidualnej. W takiej sytuacji norma do jakiej odwołuje się zapis nie ma w ogóle zastosowania.

12. Biorąc pod uwagę przedstawiony stan prawny składam zapytanie czy w prowadzonym postępowaniu przetargowym Zamawiający kierować się będzie w pierwszej kolejności przepisami wskazanego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG oraz czy do będących przedmiotem zamówienia środków ochrony indywidualnej stosowane mają być w całości powołane w specyfikacji normy czy też tylko ich części a jeżeli tak to jakie?

W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego niezgodności specyfikacji zamówienia z przepisami oraz powołanymi w specyfikacji normami wnoszę o podjęcie niezbędnych kroków prawnych mających na celu eliminację niezgodności zamówienia z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG oraz wymienionymi w zamówieniu normami tj. PN EN 469, PN EN 15614.

Wyjaśnienia Zamawiającego :

Dotyczy pytania nr 1

Taśmy ostrzegawcze na ubraniach specjalnych zostały dokładnie opisane co do szerokości miejsca położenia, typu i metody połączenia z tkaniną zewnętrzną w opisie przedmiotu zamówienia. Obecnie nie przewiduje się stosowania do oznakowania zarówno taśmami ostrzegawczymi jak i napisami identyfikującymi formację elementów nanoszonych na tkaninę zewnętrzną metodą termotransferu.

Dotyczy pytania nr 2

Według naszej wiedzy taśmy żółte ostrzegawcze w kolorze fluorescencyjnym są produkowane w wersji odbijającej promieniowanie świetlne i od wielu lat są stosowane w dotychczas produkowanych ubraniach specjalnych. Ponieważ parametry tych taśm w zakresie "odblaskowości" nie spełniają wymagań określonych w normie PN-EN ISO 20471 zamawiający celowo napisał, że taśma żółta, fluorescencyjna na dole kurtki i tło napisów identyfikujących formację PSP nie muszą być odblaskowe - czyli zgodne z PN-EN ISO 20471 (jak w przypadku zapisów dotyczących taśm ostrzegawczych w kolorze srebrnym) a jedynie powinny posiadać właściwości odblaskowe (potwierdzone przez producenta stosowną deklaracją), przy zachowaniu fluorescencyjności oraz cechy trudnopalności określonej w PN-EN 469

Dotyczy pytania nr 3

Konstrukcja ochrony kolan została określona w OPZ, do bezwzględnego przestrzegania. (Wymiennosc wkładów powoduje możliwość ich samodzielnej wymiany lub stosowania różnych wkładów w zależności od zadań jakie strażak ma wykonywać. Niektórzy producenci oferują w opcji różne wkłady kolanowe).

Dotyczy pytania nr 4

Sposób nanoszenia napisów PSP został określony w OPZ do bezwzględnego przestrzegania.

Dotyczy pytania nr 5

Konstrukcja i rozmieszczenie uchwytów do mocowania głośnika i mikrofonu radiotelefonu została określona w OPZ, do bezwzględnego przestrzegania. (w każdej instrukcji prania ubrań specjalnych jest umieszczany zapis, że zamki błyskawiczne, połączenia typu rzep podczas prania muszą być zamknięte – właśnie po to, aby nie uszkadzały tkaniny).

Dotyczy pytania nr 6

Usytuowanie taśm zostało określone w OPZ, do bezwzględnego przestrzegania.

Dotyczy pytania nr 7

Nazewnictwo stosowane przez Zamawiającego jest zgodne z Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 30 listopada 2005 r. w sprawie umundurowania strażaków Państwowej Straży Pożarnej (Dz.U. 2006 nr 4 poz. 25 ze zm.)

„Ubranie specjalne” , o którym mowa w w/w rozporządzeniu ma spełniać wymagania dla ubrań o nazwie „ Odzież ochronna dla strażaków” wg. norm PN-EN 469 oraz PN-EN 15614.

Dotyczy pytania nr 8

Podstawą prawną jest:

Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do

użytkowania (Dz.U. 2007 nr 143 poz. 1002, ze zm.) „Ubranie specjalne składa się z kurtki i spodni spełniających wymagania normy PN-EN 469 oraz z kurtki lekkiej spełniającej wymagania normy PN-EN 15614.”

Dotyczy pytania nr 9

Pytanie nie dotyczy opisu przedmiotu zamówienia. OPZ nie zawiera określenia „Ubranie strażackie specjalne”. Podstawą prawną dla sformułowania „Ubranie specjalne” jest: Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 30 listopada 2005 r. w sprawie umundurowania strażaków Państwowej Straży Pożarnej (Dz.U. 2006 nr 4 poz. 25 ze zm.) oraz Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz.U. 2007 nr 143 poz. 1002, ze zm.)

Dotyczy pytania nr 10

Podstawa prawna to Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 30 listopada 2005 r. w sprawie umundurowania strażaków Państwowej Straży Pożarnej (Dz.U. 2006 nr 4 poz. 25 ze zm.)

Dotyczy pytania nr 11

Zamawiający nie widzi naruszenia przepisów rozporządzenia poprzez jednoczesne stosowanie spodni zgodnych z normą PN-EN 469 oraz kurtki zgodnej z normą PN-EN 15614 o ile taka kompletacja uzyska certyfikat CNBOP-PIB.

Dotyczy pytania nr 12

Informujemy, iż przywołane normy mają być stosowane w całości.

Zamawiający w specyfikacji istotnych warunków zamówienia wymaga by zaoferowany przedmiot zamówienia posiadał:

- Ważny certyfikat oceny typu WE na oferowane ubranie wydany przez upoważnioną do tego jednostkę notyfikowaną identyfikujący oferowany produkt, wraz z załącznikiem w zakresie parametrów określonych w SIWZ.
- Deklarację zgodności typu WE dla oferowanych ubrań sporządzoną zgodnie z §36 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z 21 grudnia 2005 w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. Nr 259 poz. 2173).
- Raport końcowy na podstawie którego wystawiony był certyfikat zgodności typu WE oraz raporty z badań wystawione przez jednostki notyfikowane o ile te nie są zawarte w protokole końcowym - potwierdzające parametry ujęte w opisie przedmiotu zamówienia w załączniku nr 3 do SIWZ wystawione przez uprawnione do tego jednostki notyfikowane. Oferowane parametry należy widocznie zakreślić.

W zawiązku z powyższym przedmiot zamówienia, który uzyska certyfikat WE (wymagany przez Zamawiającego) spełni warunki określone w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Dokonane wyjaśnienia, wiążą Wykonawców z chwilą powzięcia do wiadomości.

Podpisał:

z up. ŚLĄSKIEGO KOMENDANTA WOJEWÓDZKIEGO
PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ

st. bryg. mgr inż. Bogdan Jędrocha
Zastępca Śląskiego Komendanta Wojewódzkiego
Państwowej Straży Pożarnej